

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Avenida 18 de Julio

Suscripción mensual . . . \$ 0.30

Semestre adelantado . . . \$ 1.60

Número suelto . . . \$ 0.05

APARECE LOS VIERNES

Perspectiva de la agricultura en Fray Bentos

Como decíamos en nuestro número anterior, la agricultura, en las zonas que rodean a nuestra ciudad, goza de alagadoras perspectivas.

Lo que nos induce a sostener tal creencia, es el hecho de que Liebig's, al transformar la vieja fábrica en un soberbio y moderno frigorífico, tendrá necesidad de adquirir los productos necesarios para la elaboración de sus productos, absorbiendo gran cantidad de legumbres.

Como en la actualidad se cultiva y recoge apenas lo necesario para la población, porque para otros lugares no se exporta nada, es indudable que una vez que Liebig's empiece la demanda de esos productos, los actuales labradores, y otros muchos más que surgirán, trabajarán con más entusiasmo sus tierras, porque tendrán la seguridad de obtener buenos resultados de su trabajo.

Ahora vemos también que la compañía Liebig's está haciendo roturar una gran extensión de tierra en la que se sembrará maíz y forrajes, necesario para el engorde de los animales que faenará. Esta siembra ocupará luego para su cultivo y cuidado una buena cantidad de brazos, que se multiplicarán en el tiempo de recoger la cosecha.

También se asegura que los propietarios de la estancia «Santa Ana», a pocos kilómetros de Fray Bentos, dividirán esas tierras en pequeñas chacras, que serán vendidas a los agricultores con buenas facilidades de pago.

Por último, personas que pueden estar bien informadas y que nos merecen la mayor confianza, nos aseguraron días atrás que Liebig's dividirá las tierras que posee más próximas a nuestra ciudad, para ser vendidas o arrendadas a los agricultores.

Si este parcelamiento se lleva a la práctica como se asegura, nuestra ciudad tomará gran incremento, porque hay que reconocer que si una población cuenta solo con una determinada industria, su progreso no puede desarrollarse rápidamente ni es estable. En cuanto, si acompañando a esa industria está la agricultura, todo es vida, todo es adelanto y las pequeñas ciudades se convierten muy pronto en po-

pulosas urbes, donde la vida palpita, el genio del hombre hace prodigios y, el trabajo, en común con el ocio con la naturaleza, levanta monumentos de grandezas.

Eso nos ideamos para nuestra ciudad para tiempos cercanos. Todo depende en estos momentos de la buena voluntad de los que tienen en sus manos el poder dar ese empuje.

Existen en la actualidad muchas pequeñas chacras completamente abandonadas, porque sus propietarios, hombres que seguramente no han de querer el progreso del pueblo,

no se conforman con obtener por su arrendamiento poca ganancia. Es a actitud de los propietarios de esas chacras, en vez de beneficiarlos, los perjudica y perjudica a los hombres de trabajo y al pueblo en general.

¡Oñescácelos a los labradores las tierras en buenas condiciones y ya este será un buen principio de la prosperidad de la agricultura.

En otro número hablaremos sobre otras industrias a las que habrá que prestarle preferente atención, y que constituirán un renglón de positivas ganancias para los que se dediquen explotándolas.

DOCTRINARIA

Los intelectuales en el socialismo

El elemento inteligente que ha de contribuir poderosamente a la difusión de la doctrina redentora del Socialismo en la clase obrera, está representado en gran parte por los hombres que se consagran al trabajo intelectual. La ilusión menuda de que los hombres científicos tienen intereses armonicos con los del capital, no puede durar. En la gran lucha de clases su puesto está en las filas de los trabajadores. La clase capitalista no remunerará a los hombres de ciencia con paga, con honores y con posiciones oficiales por amor a la ciencia, muy por encima de sus estrechos cerebros, ni por admiración a las inteligencias privilegiadas. Paga el trabajo intelectual, como todo trabajo, porque sirve a sus depredaciones. La burguesía ha tolerado la investigación libre en las ciencias físicas-químicas porque el progreso de estas ciencias era la condición del perfeccionamiento de los medios técnicos, o lo que es lo mismo, del auge de su dominación; pero respecto a aquellas otras ciencias no menos positivas que las llamadas naturales, las ciencias sociológicas; la Economía, el Derecho, la Fisiología mental o Psicología, la

clase capitalista tiene sus dogmas tiene su ciencia oficial y más ni menos que en los siglos del dogmatismo, y la investigación de la verdad le que puede salir la crítica y condenación del poder burgués es tan poco libre como ésta puede conseguir que lo sea.

Cierto que las relaciones económicas más tienen y mantendrán siempre al lado de la burguesía elementos científicos serviles, la clase obrera nada puede darles; la burguesía, al contrario, les paga cuando necesita su trabajo les da reputación y medios de estudio, cátedras y condiciones y los eleva hasta cielos donde cabe la ilusión de que rigen la sociedad, si bien exige, en cambio, que sirvan sus intereses, que fomenten su obra de explotación, que defiendan sus dogmas conservadores que no aborden por lo menos en la investigación científica ciertas cuestiones peligrosas. Solo aquellos hombres amantes sinceros de la verdad, armados del espíritu de justicia podrán despreñarse los trabajos, protestar contra esa esclavitud humillante de la ciencia y, pasándose al campamento obrero, desafiar las iras de la clase explotadora.

DR. JAIME VERA

¿Traidores y reformistas?

Los que hasta hace poco formaban parte de nuestro partido y resolvieron constituir el llamado «comunistas» han encontrado muy de su paladar titularnos reformistas y llamarnos traidores.

Aunque esto no nos incomoda absolutamente, queremos no dejarlo pasar por alto, con el sencillo propósito de poner en claro las cosas, sin que pensemos como

ter la estupidez de hacer lo que hacen ellos; es decir, atacarlos como «entidad política» o proletaria.

¿Con que razón se nos puede llamar traidores a los socialistas?

¿Porque motivo se nos quiere titular reformistas? ¿A quien hemos traicionado? ¿En que hemos cambiado para ser ahora reformistas en vez de socialistas?

Si analizamos serénamente los hechos producidos en nuestro Partido, resulta fa-

Literarias

DA GLORIA

Da gloria la estatua marmórea, debajo del follaje; es toda carne de jazmín. Mira atento ahora, no se mueve un gajo. La estatua es el alma quieta del jardín.

Viene aquí en las tardes el que da la estrofa que nido ha de hacernos en el corazón. Viene aquí en las tardes el que filosofa, el que bien nos siembra su desilución.

Gloria al libro y gloria también a la estatua. Lauros en la frente del divino autor! ¡Ah, pero así mismo, todo es gloria fatal! No es siempre de artistas la gloria mejor.

La vida con artes no se hace más buena. Nada hay más divino, dicho en puridad, que en el nido de otros, en la casa ajena, ser autor de un poco de felicidad.

ARTURO CAPDEVILA.

LA IDEA

Una vez, una idea luminosa llamó a las puertas del cerebro de un escritor.

—¡Abúleme, dijo a las otras, —vengo a daros un poco de luz.

Las ideas que se alojaban en el cerebro, algo temerosas, abrieron la puerta para dejar pasar a su nueva compañera. Y ésta iluminó todo el cerebro del poeta.

—Al fin, —murmuró éste, —podré realizar mi ensueño. ¡Ya tengo la idea!

Pero cuando quiso darle forma, la idea saltaba de un verso a otro, sin fiarse jamás.

—¡Quédate quieta! —suspurraba el escritor. Déjame apasionarte en una de mis rimas.

Y la idea, rebelde a la forma, jugaba locamente por el cerebro aturdiendo a sus compa-

ñeras. —Vete, —le dijo el poeta. —ya que no puedo hacerte mía. ¿Y si no vuelves? —contestó la idea.

—¡Qué importa! Tu inconstancia me ha hecho sufrir, por que he conocido la imposibilidad de darte forma. Vete... Vete.

Y la Idea luminosa abandonó el cerebro; y éste quedó en sombra, pero tranquilo.

Y el escritor llamó a las otras ideas, que acudieron dóciles a su mandato y se despararon por sus versos.

—La otra era una intrusa, nosotras te seremos siempre fieles, —le dijeron.

Y el poeta, suspirando, con testó

—Vosotros me daréis el mérito, pero aquella me hubiera dado la gloria.

CARMÉN SYLVA.

cit llegar a la conclusión de que en vez de ser nosotros los traidores, son precisamente los que nos tratan de tales, porque nosotros continuamos siendo lo que creamos antes; nuestra táctica de lucha es la misma; seguimos el mismo programa y reglamento; no repudiamos como ellos la plataforma electoral con que nos presentamos ante el pueblo en las últimas elecciones, porque consideramos un deber ineludible cumplir con lo que hemos asegurado a los ciudadanos electores que haríamos; en fin, nuestra conducta sigue siendo la de siempre, y porque nos parece la más razonable, seguimos por ese camino.

En cambio los titulados «comunistas» no se conformaron solo con formar otro partido con diferente nombre, sino que declararon ma-

lo todo lo que regía la vida del Partido Socialista, dándose un nuevo programa y ajustándose a diferente táctica convirtiéndose en «terribles revolucionarios», capaces de hacer estallar la revolución social a la vuelta de cualquier esquina.

En cuanto a lo de reformas, es otra ridiculez digna de ellas. Nosotros si aceptamos las reformas lo hacemos plenamente convencidos de que, si por ese medio no llegamos a transformar el régimen actual en una sociedad socialista, podemos por lo menos obtener ciertas mejoras para el pueblo trabajador que, disfrutando de ellas, pueden propiciar a nuestra causa, es decir al socialismo, elementos inteligentes y fuertes que lo sabrán llevar al triunfo completo y definitivo. A no ser que el «revolucionarismo

de nuestros atacantes les haiga pensar y creer que la transformación de una sociedad se puede y se debe realizar con hombres hambrientos, débiles e ignorantes.

Por otra parte diremos que nuestra acción no se concreta solo a lo que se puede obtener por medio de las reformas legales, pues sostenemos y propagamos la convicción de que la clase trabajadora obtendrá su emancipación luchando y capacitando se en el campo gremial y cooperativo hasta que suene la hora de la ansiada revolución social.

Ya ven pues con qué poca razón nos titulan reformistas y la barbaridad que cometen al llamarnos traidores, cuando ese calificativo lo podríamos usar nosotros con ellos. Pero no lo hacemos: solo nos conformamos con decirle lo que son Tartufos y cameleones.

¿Desea Vd. que Fray Bentos goze de los beneficios que aportará a su población una Biblioteca Popular?

Donde algunos de sus libros que ha leído y ese deseo lo verá pronto satisfecho.

El hambre en el Uruguay

La prensa rica de nuestro país nos ha llenado la imaginación con los cuadros horribles originados por el hambre en la vasta Rusia. Pero esa prensa rica no dice que esa situación desesperante fué causada por la inclemencia de la naturaleza y por los bandidos mercenarios que azolaron a Rusia con unas cuantas guerras civiles con el propósito de derrocar al gobierno del proletariado.

Ahora algunos de esos diarios que se asustaban por lo que pasaba en Rusia, no han tenido más remedio que confesar que en el Uruguay también el hambre hace estragos. Y eso que es la burguesía la que todavía impera.

Por esas confecciones vemos que solo en la Villa del Cerro hay 6 mil obreros sin trabajo y que 14 mil personas sufren los horrores del hambre y que muchos, para obtener un bocadito de comida, recurren al basurero donde tienen que sostener verdaderas luchas con los cerdos y perros, disputándose las piltrafas, muchas veces podridas, que son arrojadas a la basura.

Este estado de cosas no solo en Montevideo se nota, sino también en la mayoría de las localidades de la República, y sin ir más lejos, en Fray Bentos, donde se pueden contemplar idénticos cuadros de horror.

Y pensar que tenemos un cuerpo legislativo compuesto por 180 legisladores, Diputados y Senadores llevados ahí por el pueblo para que cuiden de sus intereses!

Pero lo que hacen esos señores es hablar todo lo más que pueden de política y tragarse tranquilamente 360 pesos mensuales cada uno lo que representa en cifras redondas y claras, 64,800 pesos por mes.

Con ese dinero, tan mal gas-

tado hoy, se podría dar trabajo a muchos miles de obreros y el hambre no se haría sentir tan despiadadamente.

Esto sucederá, el día que los obreros sepan elegir a sus representantes.

Los primeros libros

Hace apenas ocho días que nuestro periódico salió a luz y ya nos proporcionó la inmensa satisfacción de ver que una de sus iniciativas encontró feliz acogida.

Nos referimos a la fundación de una Biblioteca Popular para Fray Bentos.

Ya hemos recibido la primera donación de libros, libros estos que al contemplarlos, se nos figuran la base de una gran Biblioteca, donde los habitantes de nuestra ciudad puedan gozar las agradables emociones que produce la lectura.

El donante de estos primeros libros es el ciudadano Juan Luis Sauleda, acompañados con una atenta nota de la que entregamos el siguiente parrafo.

«Juan Luis Sauleda se complace en saludar a su estimado amigo Sebastian Bertoni, felicitándolo por la buena presentación de VANGUARDIA y le acompaña siete libros (novelas de buenos autores) para la Biblioteca Popular, augurándole completo éxito en la buena obra de educación popular emprendida.»

Al agradecer al amigo Sauleda su simpática donación, hacemos votos para que su ejemplo sea secundado por todas las personas amantes de la cultura popular.

A continuación publicamos el título de los libros donados y los nombres de sus autores.

«Los amores de París», por Pablo Feval; «Los vencidos», por Emilio Gaborian; «Monica», por Paul Bourget; «El hijo del Diabolo», por Pablo Feval; «El anticuario», por Walter Scott; «Balala», por Caston Leroux y «Aventuras de Gerardo» por A. Conan Doy le.

Casi lo tomamos en serio

La aparición de nuestro periódico parece que no agradó mucho a los «terribles rrrrrrevolucionarios» de «El Debate».

Dicen que «Vanguardia» es un periódico burgués y que nuestra preocupación es atacar a los «comunistas».

Casi lo tomamos en serio, pero como un poquito más arriba de donde se leía eso se destacaba la figura de un payaso, nos dió risa y pensamos enseguida que a lo que dicen los payasos no hay que hacerle caso.

Preguntamos

Cuando se inició el nuevo régimen municipal, el representante socialista pidió que a las jornaleros del Municipio se les pagara 1,50 por día de trabajo y un pequeño aumento de 10 o/o a los obreros y empleados cuyos sueldos no fueran mayores de 50 pe-

sos por mes.

Estas mejoras fueron arobadas, pero el Concejo desconoció y no hizo efectivo el aumento del 10 por ciento, restandole así un pequeño aumento al miserable sueldo que perciben los obreros presupuestados.

A los pocos días de haber sido presentado este proyecto, el periódico de los blancos dijo que el diputado socialista había pedido ese aumento por «hacer política» y proselitismo electoral.

Aunque esta gratuita afirmación fuera cierta, nosotros preguntamos: ¿Que es más preferible: hacer, política y proselitismo presentando proyectos que tiendan a beneficiar a los que trabajan y al pueblo en general, o no hacer, completamente nada, dejando subsistir injusticias y miserias como han hecho blancos y colorados durante estos dos años que llevamos de nuevo régimen?

Nuestro deber es pugnar con toda energía para que se lleven a la práctica obras buenas, y si a esto se le llama hacer política lo aceptamos gustosos, y en buena hora venga esa política si con ella podemos aliviar la suerte del pueblo trabajador.

Seguiremos preguntando.

«Navegación»

No se pueden conformar los habitantes de cierto «puerto» pintorescamente, titulado «Comunista», por el hecho de que nosotros hayamos fletado un «paquete».

Y eso que una buena parte de los materiales que debían constituir la carga de ese «paquete» nos fué sustraída en el titulado puerto «Comunista».

Las acciones

Con mucho desparpajo nos dice «El Debate» que los «comunistas» indicarán a los señores accionistas de la empresa de ese periódico el lugar donde está instalada nuestra imprenta?

¿Que quieren decir con esto?

¿Tendrán acaso la desvergüenza de sostener que las acciones deben pesar sobre la imprenta?

No se quedaron acaso con todo lo que dijeron que se había adquirido con el producto de las acciones?

Si es que son verdaderos guardianes de los intereses colectivos confiados a ellos, los desafiámos a que llamen a Asamblea a esos accionistas para poner las cosas en claro.

¿A que no se atreven?

¿Cualquier día hacen eso!

Atados a los comunistas

Lo que jamás hubiéramos creído que dirían los «comunistas» lo han dicho, y lo han dicho como si lo obtenido constituyere un triunfo sobre nosotros.

Dijeron que por dos años estamos atados a ellos por el hecho de que por ese tiempo pueden utilizar nuestra imprenta para imprimir «El Debate».

Nosotros hubiéramos deseado no hablar nunca sobre este asunto pero ya que nos obligan a ello, diremos que muy fácil nos hubiera sido, aprovechando las circunstancias del

momento, negarnos rotundamente a facilitar nuestra imprenta a los «comunistas», pero como ante todo debemos ser humanos, pensamos que disponiendo ventajosamente ellos de imprenta, podían por medio de «El Debate» defender a los hermanos Solari.

Debemos confesar que nos equivocamos, pues desde un principio notamos que en vez de iniciar una defensa eficaz y

razonable, embarullaron más el asunto hasta el extremo de verse obligados a hacer ciertas rectificaciones ridículas.

Por otra parte, si tuvieran un poco de vergüenza, no dirían nada, pues están disfrutando de unos útiles propiedad de los burgueses socialistas.

Todavía a esto no llegó su revolucionarismo... a la violen-

ta.

Noticias e informaciones

CIRCO «RIO BRANCO»

Con el mas brillante éxito continúa trabajando en esta simpática y atrayente compañía acrobática y dramática que dirige el señor Severo Teixeira.

Anoche, ante un crecido número de espectadores y después de varios trabajos que fueron largamente aplaudidos, subió a escena el precioso boceto dramático original de nuestro malogrado dramaturgo Florencio Sanchez titulado «El hijo de la chusma».

Demás está decir que esta obra agradó mucho al público y que sus intérpretes dieron pruebas una vez más de ser perfectos artistas.

Mañana a la noche, después de una primera parte que llamará mucho la atención, subirá a escena la bonita comedia dramática en 3 cuadros, de ambiente militar titulado, «Al Campo de Mayo» o sea «Carne de Cañón».

Uno de los números que atraerá mucho público es el debut del celebre chanchito tirador al blanco.

Como siempre veremos mañana de noche al Circo «Rio Branco» con mucho público. No es para menos; la Compañía trabaja bien y nuestro pueblo concurre gustoso a gozar de sus trabajos.

Mañana todos al circo, pues.

CINE DORE

Esta noche se exhibirá en este salón la grandiosa película titulada «La escultura trágica» en la que toman parte los colosales actores William Scott y Gladys Brockbellien.

Esta función es a beneficio de los empleados de este cine.

El domingo desfilará por la pantalla la monumental comedia dramática titulada «Fruitos de amor» en la que es principal protagonista la mimada actriz Shirley Masson.

También se exhibirá la película comica titulada «A otro perro... con ese hueso».

STELLA D' ITALIA

El Domingo, el público que concurre a este prestigioso salón de biografía tendrá oportunidad de contemplar una de las mas bonitas obras del arte mudo, la que lleva por título «El secreto de los arceifes».

En esta película desempeña el principal papel la celebre y malograda actriz Olives Thomas.

MARITIMAS

Por agencia Manuel F. Zeballos Vapor «Elettra Emma» de la empresa Fassari y Daneri entró de Montevideo con cargamento de mercaderías generales para el comercio de la plaza.

Paylebot «Sacra Familia» Entró de Paysandú con carga.

Paylebot «La Eda» salió para el Carmelo en lastre.

Balandra «Italia» salió para Dolores R. O. con cargamento de la na.

Balandra «Maria Nina» salió para Paysandú en lastre.

VAPOR A LA CARGA

La empresa «Fasari y Daneri» tiene vapor a la carga en el puerto de Montevideo.

VIAJEROS

Se embarcará mañana para Montevideo, acompañado de su familia nuestro estimado y viejo compañero Evaristo Romero.

Este buen ciudadano lleva el propósito de radicarse definitivamente en la Capital ya que la suerte le fué ingrata en Fray Bentos donde que sin trabajo después de haber sido obrero de Liebig's durante 27 años consecutivos.

Deseamos al compañero Romero y familia mucha prosperidad en su nueva residencia.

Para Estación Young se ausentó el Dr. Rogén Somalio.

Para Estación Young se ausentó el señor Alejandro E. Pesce.

De Buenos Aires llegaron los señores Juan y Luis Echart.

De Fábrica Colón el señor Lorenzo Crotogini.

Para Fábrica Colón el señor Luis M. Llaviata.

NACIMIENTOS

José Antonio, hijo de Miguel Coccinello y Estela Brites.

Nicasio, hijo de Nicasio Almirón y Lila Modesta Carrancio.

Hilda Esther, hija de Pedro Leili Ludueña y Ana Maria Doyenart.

José Luis Midland, hijo de Blas La Corte y Carmen Dearmas.

Nelia Obdulia, hija de Francis Guevara y Margarita Rosell.

Daniel Reducindo, hijo de Reducindo Retamar y de Josefa Frede.

Perla, hija de Justo F. Hutton y Corbo y Martina Cardinal.

DEFUNCIONES

Joaquín Maya Otal 33 años Ciudad.

Maria Elena Galli Otal 16 meses esq' Italia.

Maria Melitona Aramburo Otal 32 años Avd 18 de Julio.

Antonio Villamil Otal 20 años Hospital.

Roque Salina Otal 59 años Ejido.

Inocencio Tomás Salazar argentino 53 años Avd. Rincon.

INDICADOR

Dr. E. Roggen Somalo

MEDICO-PARTERO

Consulta todos los días de 9 a 11 a. m.

Calle Florida entre Treinta y Tres y 25 de Mayo

FRAY BENTOS

Dr. Andrés Montañó

MEDICO CIRUJANO

Calle Florida 106 Fray Bentos

Roberto Alfredo Fischer

DEFENSOR JUDICIAL

Avenida 25 de Mayo No 50

FRAY BENTOS

MARTÍN GARCIA CANESSA

ESCRIBANO PUBLICO

Fray-Bentos

Rogelio Garcia

AGRIMENSOR

Calle Liebig's—FRAY BENTOS

Juan Luis Saulea

Lecciones de dibujo lineal, es. critura a máquina y matemáticas

Calle Haedo sin Fray Bentos

Agustín Giglio

PERITO TASADOR

Calle 25 de Mayo número 50

FRAY BENTOS

Manuel F. Zeballos

AGENTE DE NEGOCIOS

DESPACHANTE DE ADUANA

Importación, exportación y tránsito, comisiones, consignaciones y representaciones.

HORARIO

De mañana: De 7 a 12 a. m.

De tarde: De 15 a 18 p. m.

FRAY BENTOS

Ernesto Rodolfo Schuster

Profesor del Liceo Dptal.

Da clases particulares de Contabilidad y Teneduría de Libros, Taquigrafía, Economía Política, Industrias y Alemán.

Las clases se dan tres veces por semana a razón de \$ 5.00 mensual; pagos adelantados.

Se revisan libros; se establecen Contabilidades y se verifican Balances y Liquidaciones a precios sumamente módicos.

Calle Brasil esquina España.

FRAY-BENTOS.

AVISO

Se esterilizan sillones, etc. Recurrir al Almacén del señor Laudemaro Rosas.

Avenida Rincon Fray Bentos

Plantas de naranjos y mandarinos

Venta permanente de plantas de naranjos de todas clases y de especial calidad vende el señor Carlos Bertoni, Avenida 18 de Julio frente al Dispensario de la de los Tuberculosis. Seguridad en el trasplante, pues se venden en tarros grandes, ya prendidas las plantas.

Carlos Bertoni

FRAY BENTOS

Se vende un charret

Vendo un charret fuerte, especial para cargas pesadas. Precio sumamente módico.

Verlo y tratar en nuestro taller de Herrería y Carpintería, Calle 19 de Julio al lado del Almacén del señor Jose Onetto.

Sebastian Bertoni

FRAY BENTOS

Trajes económicos

Sobre medida

Confeccionamos a grandes plazos en combinación con la lotería. — INFORMARSE HOY MISMO. — LE CONVIENE.

CASA PUERTO — Sastrería; artículos para hombres. — Calle 18 de Julio entre Brasil y Treinta y Tres.

Fray-Bentos

Aviso

Vendo una gran cantidad de plantas a todo precio, especiales en hojas plateadas, hojas de salón, e infinidad de plantas por ser muy numerosas.

Esvaristo Romero.

Empresas de autobus LA URUGUAYA y CASARETTO Hnos.

Aviso al público

Las empresas de autobús arriba nombradas, avisan al público que regiran los siguientes precios de pasaje.

Abonos mensuales para empleados hasta las 22 horas	\$ 3.50
obreros	3.00
Pasaje común del Saladero a la Plaza Constitución y v. v.	0.05
de la Plaza Constitución al Cementerio y v. v.	0.10
Salidas del Teatro	0.10
Para obreros del Saladero a Plaza Liebig's y v. v.	0.05

DOMINGO Y DIAS FERIADOS VIAJES DE RECREO

De las horas 17 a 19 de Liebig's a la Plaza y v. v.	\$ 0.04
Viajes a la Barra F. 15 ida y vuelta	5.00
solamente	3.00
a Mercedes ida y vuelta	30.00
Abono mensual para Liceo	1.80
Colegio	1.00

NOTA: — En viajes extraordinarios los abonos no son validos.

LAS EMPRESAS

Pró Biblioteca Popular de Fray-Bentos

PERMANENTE

Fray Bentos debe tener, y tendrá, una Biblioteca Popular, donde sus habitantes puedan concurrir en sus ratos de ocio a pasar momentos amenos e instructivos o en procura de libros para saciar sus deseos de saber algo.

Esta Institución cultural debe ser obra de todas, y cada uno debe contribuir a su pronto incremento, donando libros o folletos y enviando su adhesión como asociado.

Las donaciones deben ser dirigidas a nombre del ciudadano Sebastian Bertoni y en este periodico se publicarán los nombres de los donantes y de las obras donadas.

Herrería y Carpintería

— DE —

Sebastian Bertoni & Cia.

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros, charres y toda clase de composuras en ambas ramas

PRECIOS MODICOS

CALLE 18 JULIO CONTIGUO A LA CASA DE COMERCIO DEL

SEÑOR JOSÉ ONETTO

Fray-Bentos

Cupón de suscripción

Las personas que quieran recibir nuestro periódico pueden recortar este cupón y remitirlo al ciudadano Sebastian Bertoni.

Ciudadano administrador de VANGUARDIA

Sírvase anotarme como suscriptor de este periódico.

Nombre

Domicilio

Almacén Uruguayo

— DE —

José A. Onetto

ESTAB LECIDOEEN 1905

Gran surtido en ramos generales

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

Telefono «LA UNION» No 78

CALLE 18 DE JULIO

FRAY-BENTOS

“LA UNION ECONOMICA”

— DE —

MIGUEL R. BARRIOLA Y Cia.

Venda. Almacén, Zapatería, Sombrerería y Artículos de Bazar, Talabartería y Ferretería

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

QUINCENALMENTE NOVEDADES GENERALES

¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con se denomina FRAY BENTOS?

REPUESTA: EN LO DE BARRIOLA Y CIA.

RESERVADO

PARA LA

Casa Fazzio

Taller de Zapatería

— DE —

IDAMO BALDA SARI

Se arreglan botines a precios económicos.

Recurrir calle España y Salto

Fray Bentos

GRAN REBAJA DE PRECIOS

En la Sastrería del señor JOSÉ SICA e HIJO

Esta acreditada Sastrería y Ropería ha recibido un gran surtido de artículos de especial calidad que pone a disposición del público de buen gusto y a precios que no admiten competencia.

NOVEDADES Y MAS NOVEDADES

Visiten la casa: Avenida Treinta y Tres Nos. 128 130. (Frente a la Plaza Constitución.)

Casa

Decompra y venta

DE

JUAN P. DUPONT

Se compran toda clase de objetos que tengan algun valor. - Se compran y venden muebles, aïnas, articulos de cocina, ferreteria, bazar y joyeria. - Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. - Se compran puertas, ventanas, celosias, rejas verjas etc. - Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA
CALLE ORIBE Y 25 DE AGOSTO
FRAY BENTOS

Casa MIQUELARENA & DIPERNA

ALMACEN DE COMESTIBLES AL POR MAYOR Y MENOR

Precios completamente moderados. Artículos nobles de mercería y ropería con un 20 o/o de rebaja - Ninguno que es especulador puede dejar de visitar nuestra casa

Calle Brasil y Florida
Sucursal: Calle Treinta y Tres y España
- FRAY BENTOS -

PANADERÍA MECÁNICA "LA UNIÓN"

- DE -

Federico Lühers

ESPECIALIDAD EN PAN Y GALLETA.
HARINAS DE TODAS CLASES
PRECIOS MODICOS.- REPARTO A DOMICILIO
CALLE 18 DE JULIO
FRAY BENTOS

Fábrica de gaseosas "La Estrella"

DE

Ramón Thista

Se atienden pedidos y se llevan a domicilio

Avenida Rincón N.º 190

Fray Bento

Farmacia DEL PUEBLO

DE

Felipe Mendzabal

posee un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes Se preparan botiquines para campaña

A los obreros grandes rebajas!!
Gran surtido en perfumeria: precios especiales para peluqueros.
Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos Dirección técnica constante

PRECIOS MODICOS

Entregando por valor de \$ 5 en boletos de la caja registrado ra de esta Farmacia se puede elegir uno de los artículos indicados: 1 libra chocolate, 1 jabon Reuter, 1 frasco tricófero Barrey, 1 caja crema Delia, 1 caja crema Precias, 1 caja Pomada del Globo, 1 lata cocoa, 1 caja polvo Java, 1 tarro Cacao, 1 caja Pomada Indio, 1 frasco Tónico Oriental, 1 frasco caramelos, 1 frasco Talco Menen.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES
Fray Bentos

Subscripcion trimestral \$ 0.50

Agente en Fray Bentos: Sebastian Bertoni

GERMINAL: Organo Oficial del Partido Socialista

Barraça RÍO NEGRO

DE

COSTA & RISSO

Maderas, hierros-y toda clase de materiales para construcciones

MAQUINAS, AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS

Avenida 33 Esq. Lavalleja

Fray-Bentos

Almacen "ARTIGAS"

- DE -

Lino M. Retamar

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Ramos generales, surti do completo en comestibles, articulos de papeleria y zapateria.	Stock permanente de los mejores vinos nacionales. REPARTO A DOMICILIO Ventas solos al contado
PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS	

Calle- 25 de Mayo y Haedo

TELEFONO LA UNION

FRAY BENTOS

LA ESMERALDA

Almacen de comestible y Quinta de Verdura y Frutas

- DE -

AGUSTIN BERTONI

CALLE 18 DE JULIO (PRÓXIMO A LA FERIA)

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

FRAY-BENTOS

Petit Hotel

DE

Félix Rodriguez

Teinta y Te y Maldonado : - : FRAY BENTOS

Comidas a todas horas y pensiones por mes a precios sumamente módicos.-SE LLEVAN VIANDAS A DOMICILIO.-Esta casa cuenta ademas con un espléndido servicio para banquetes y lunches, cubriendo las exigencias correspondientes al ramo.

Biblioteca popular

Cupon de ingreso

CIUDADANO SEBASTIAN BERTONI, SIRVASE ANOTARME COMO SOCIO FUNDADOR DE LA BIBLIOTECA POPULAR DE FRAY-BENTOS.

Nombre

NOTA:--Todas las personas que ingresen en esta institución en los meses de Diciembre, Enero y Febrero seran considerados como fundadores.